M-101MR

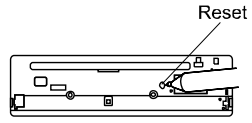
Manuel d'utilisation
AUTORADIO AVEC PORT USB ET LECTEUR DE CARTE SD

Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation.

Français

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. N'essayez pas de modifier l'appareil au risque de causer un accident.
2. Faire installer ou réparer cet appareil par des personnes non qualifiées et sans expérience dans le domaine de l'électronique et des accessoires automobiles peut s'avérer dangereux et peut vous exposer à un risque de choc électrique ou à d'autres dangers.
3. Arrêtez le véhicule avant d'effectuer toute opération pouvant vous distraire lors de la conduite.
4. Veuillez régler le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les bruits provenant de l'extérieur du véhicule.
5. N'utilisez pas cet appareil sous des températures extrêmes. Avant de mettre l'appareil en marche, veillez à ce que la température à l'intérieur du véhicule soit comprise entre -10°C et +60°C.
6. Lorsque vous remplacez les fusibles, utilisez des fusibles conformes à l'intensité indiquée sur le porte-fusible.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Vous pourriez provoquer une surchauffe à l'intérieur de l'appareil, ce qui risquerait de causer un incendie.
8. Si vous utilisez cet appareil sans faire fonctionner le moteur, la batterie risque de se décharger.
9. Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement dans des véhicules disposant d'un système électrique de 12 V avec masse négative.
10. Après avoir installé l'appareil ou remplacé la batterie de votre véhicule, veuillez retirer la façade et appuyer sur la touche RESET située sur l'unité principale de l'autoradio à l'aide d'un objet pointu, comme un stylo, pour réinitialiser l'appareil.

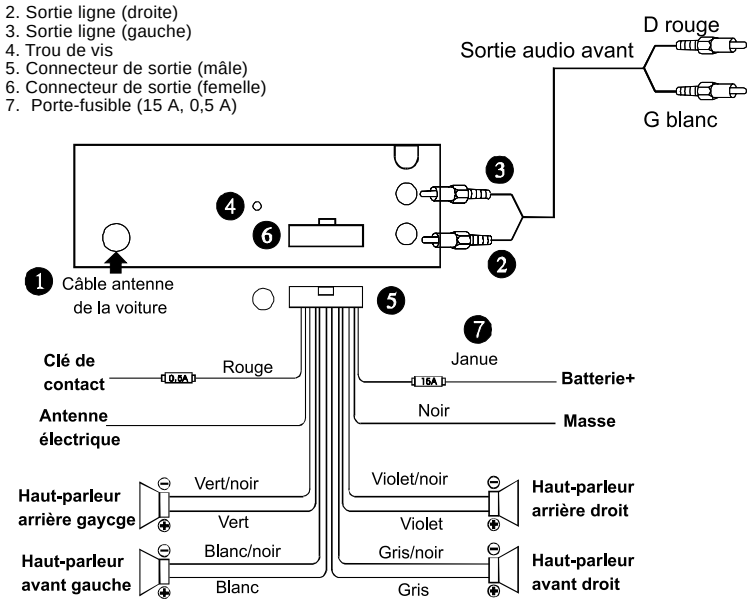


ATTENTION!
- Veillez à effectuer les connexions en faisant attention aux couleurs mentionnées sur l'illustration de connexion. Une connexion incorrecte peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou abîmer le système électrique du véhicule.
- Veillez à connecter le connecteur négatif du haut-parleur à la prise négative, et le connecteur positif à la prise positive. Ne connectez jamais les câbles des haut-parleurs droit et gauche l'un à l'autre ou à une partie métallique du véhicule.
- Vérifiez si les connexions sont correctes avant de mettre l'appareil en marche.

⚠ Ne connectez pas le câble d'allumage (rouge) et le câble de la batterie (jaune). Vous risqueriez de provoquer un court-circuit, voire un incendie.

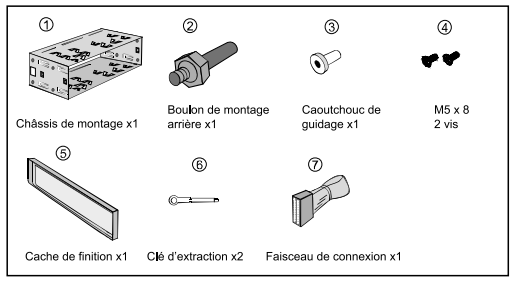
CONNEXIONS

1. Prise antenne
2. Sortie ligne (droite)
3. Sortie ligne (gauche)
4. Trou de vis
5. Connecteur de sortie (mâle)
6. Connecteur de sortie (femelle)
7. Porte-fusible (15 A, 0,5 A)

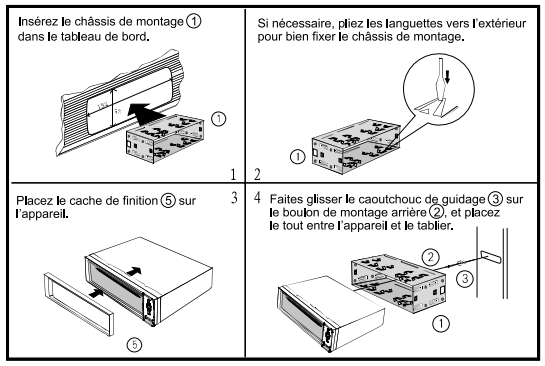


INSTALLATION ET RETRAIT DE L'APPAREIL

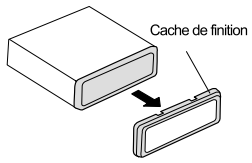
Liste des pièces


① Châssis de montage x1
② Boulon de montage arrière x1
③ Caoutchouc de guidage x1
④ M5 x 8 2 vis
⑤ Cache de finition x1
⑥ Clé d'extraction x2
⑦ Faisceau de connexion x1

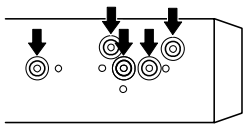
Installation de l'appareil
- Méthode 1 : installation DIN avant


Insérez le châssis de montage ① dans le tableau de bord.
1
Si nécessaire, pliez les languettes vers l'extérieur pour bien fixer le châssis de montage.
2
Placez le cache de finition ⑤ sur l'appareil.
3
Faites glisser le caoutchouc de guidage ③ sur le boulon de montage arrière ②, et placez le tout entre l'appareil et le tablier.
4

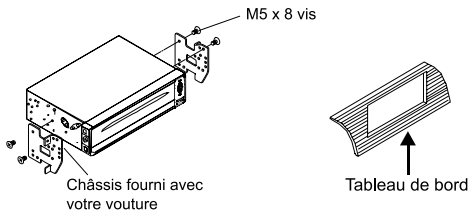
- Méthode 2 : Installation DIN arrière (pour les voitures japonaises)
1. Ôtez le cache de finition.



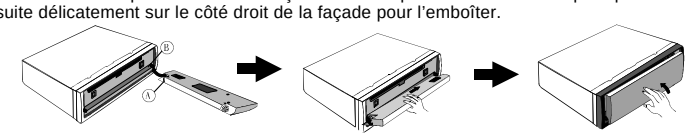
2. Placez l'autoradio de manière à ce que les trous de vis du châssis fourni avec la voiture soient alignés avec les trous de l'appareil.



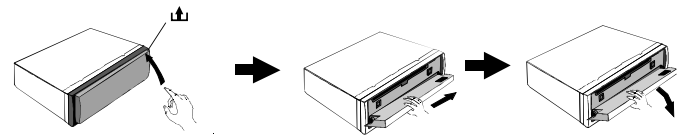
3. Serrez les vis. Fixez ensuite les vis à la voiture.



Installation de la façade amovible
Insérez d'abord l'emplacement A de la façade A sur l'emplacement B de l'unité principale. Poussez ensuite délicatement sur le côté droit de la façade pour l'emboîter.

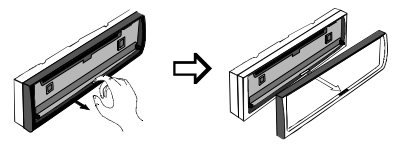


Retrait de la façade
Appuyez sur la touche ⏏ en haut à droite pour faire basculer la façade. Lorsque la façade est basculée à un angle de 45°, faites-la glisser vers la gauche et retirez-la.

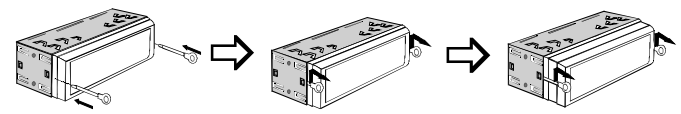


Remarque: Ne placez pas d'objet entre la façade et l'unité principale.

Démontage de l'appareil
1. Retirez la façade (cf. section précédente).
Otez le cache de finition (5).

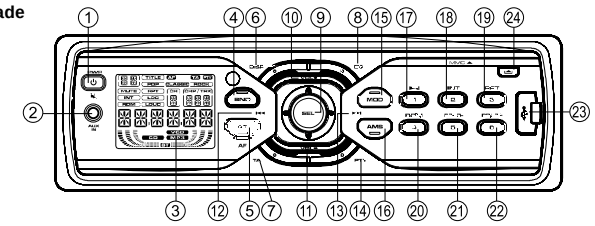


3. Insérez les clés d'extraction (6) fournies dans leurs logements situés sur les côtés de l'appareil (cf. illustration) jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Retirez ensuite l'autoradio du tableau de bord en tirant les clés.

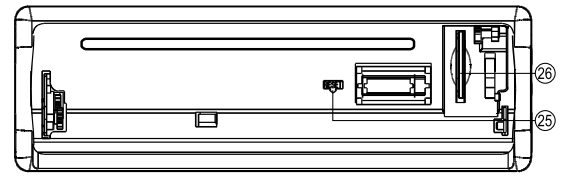


DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Façade



Unité principale



1. Touche **PWR** ⏻ / 🔇 (marche/arrêt; sourdine)
2. Entrée **AUX** (auxiliaire)
3. Afficheur LCD
4. Touche **BAND** (bande)
5. Touche **ST/AF** (stéréo; fréquences alternatives)
6. Touche **DISP** (affichage)
7. Touche **TA** (infos trafic)
8. Touche **EQ** (équaliseur)
9. Bouton **SEL** (paramètres son)
10. **VOL+** (appuyez sur le haut du bouton **SEL** pour augmenter le volume)
11. **VOL-** (appuyez sur le bas du bouton **SEL** pour diminuer le volume)
12. ⏮ (appuyez sur le côté gauche du bouton **SEL** pour sélectionner la plage ou la station de radio précédente)
13. ⏭(appuyez sur le côté droit du bouton **SEL** pour sélectionner la plage ou la station de radio suivante)
14. Touche **PTY** (type de programme)
15. Touche **MODE**
16. Touche **AMS** (mémorisation automatique)
17. Touche **1/** ⏯ (lecture/pause)
18. Touche **2/INT** (intro)
19. Touche **3/RPT** (lecture répétée)
20. Touche **4/RDM** (lecture aléatoire)
21. Touche **5/FOLD -** (répertoire précédent)
22. Touche **6/FOLD +** (répertoire suivant)
23. Port USB
24. Touche ⏏ (retrait de la façade)
25. RESET (réinitialisation)
26. Logement pour carte SD

AR-2695 IB MUSE 001 REV0 - FR.p65 1
2009-6-19, 16:17

UTILISATION DE BASE

Mise en marche et arrêt de l'appareil
Appuyez sur la touche ⏻ (1) pour mettre l'appareil en marche.
Appuyez longuement sur la touche ⏻ pendant 3 secondes pour éteindre l'autoradio.

Sélection du mode source
Lorsque l'appareil est en marche, sélectionnez un mode à l'aide de la touche MODE (15) : radio -> périphérique USB->carte SD- > source auxiliaire

Affichage d'informations
Appuyez sur la touche DISP (6) pour afficher l'heure (3).
* Pour régler l'heure, appuyez d'abord sur la touche **DISP** puis appuyez sur les zones **VOL +** et **VOL-** du bouton **SEL** (10/11)**.** Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, l'heure réglée sera enregistrée.
Appuyez à nouveau sur cette touche pour afficher le type de programme actuellement recherché.
Appuyez une troisième fois pour afficher la bande de fréquences actuellement sélectionnée

Réinitialisation de l'appareil
Vous devez réinitialiser l'appareil si vous l'utilisez pour la première fois ou si vous avez remplacé la batterie du véhicule.
Pour réinitialiser l'appareil, appuyez sur la touche RESET (25) située sur l'unité principale au moyen d'un objet pointu.
Lorsque l'afficheur présente des caractères incompréhensibles, appuyez sur RESET pour résoudre le problème. Le réglage de l'heure ainsi que toutes les données mises en mémoire seront effacés.

REGLAGE DU SON

Réglage du volume :
Pour augmenter ou diminuer le niveau de volume, appuyez sur les zones **VOL +/VOL-** du bouton **SEL** (10/11)**.**
Appuyez sur la touche 🔇 (1) pour couper temporairement le son. Appuyez à nouveau sur cette touche pour rétablir le son.

Réglage du son :
Appuyez de manière répétée sur la touche SEL (9) pour sélectionner le paramètre souhaité selon l'ordre suivant : « VOL » (volume) -> « BAS » (graves) -> « TRE » (aigus) -> « BAL » (balance) -> « FAD » (fader)
Après avoir sélectionné le paramètre son de votre choix, effectuez le réglage à l'aide des zones **VOL+/VOL-** du bouton **SEL** (10/11).
Remarque : L'appareil revient au mode précédent si aucun réglage n'est effectué pendant 3 secondes.

Sélection d'un mode équaliseur
Lorsque vous écoutez de la musique pop, classique ou rock, sélectionnez le mode équaliseur correspondant afin d'obtenir un réglage audio optimal. Appuyez de manière répétée sur la touche **EQ** (8) pour sélectionner un mode équaliseur selon l'ordre suivant: «POP» -> «ROCK » -> « CLAS »Classique ->« FLAT » (normal)-> «EQ off » (désactivé).

Activation / désactivation de la fonction Loudness
Appuyez longuement sur la touche **SEL** (9) pour activer ou désactiver la fonction Loudness. Cette fonction accentue les graves, ce qui compense le manque de sensibilité de l'oreille humaine dans les fréquences basses. Appuyez à nouveau longuement sur cette touche pour désactiver la fonction Loudness.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Sélection de la bande de fréquences
En mode radio, appuyez de manière répétée sur la touche BAND (4) pour sélectionner la bande de fréquences selon l'ordre suivant :
FM1->FM2->FM3->MW1->MW2

Recherche manuelle / automatique de stations
- Syntonisation manuelle
Pour rechercher une station vers des fréquences plus élevées ou plus basses, appuyez de manière répétée sur les zones ⏭/⏮ du bouton **SEL** (12/13).
- Syntonisation automatique
Appuyez longuement sur les zones ⏭/⏮ du bouton **SEL** (12/13) pendant plus de 3 secondes pour rechercher automatiquement une station vers des fréquences plus élevées ou plus basses.
Appuyez sur les zones ⏭/ ⏮ du bouton **SEL** (12/13) pour interrompre la syntonisation automatique des stations.

Balayage des stations en mémoire / mémorisation automatique des stations
- A l'aide de la touche AMS (16)
En mode radio, appuyez longuement sur la touche **AMS** (16) pour démarrer le balayage automatique des stations et les mémoriser sous les numéros de présélection 1 à 6.
Appuyez sur la touche **AMS** (16) pour écouter toutes les stations en mémoire (de 1 à 6) pendant 10 secondes chacune.
Après le balayage, vous pouvez appuyer sur les touches de 1 à 6 (17-22) ou sur la touche **AMS** (16) pour écouter vos présélections.

- A l'aide des touches 1 à 6 (17-22)
1. Recherchez une station à l'aide des touches ⏭ et ⏮ (9).
2. Maintenez l'une des touches de 1 à 6 (17-22) enfoncée jusqu'à ce que « CH » s'affiche, ce qui signifie que la station en cours a été mémorisée sous ce numéro de présélection.
3. En mode radio, appuyez sur une touche de 1 à 6 (17-22) pour écouter la présélection de station correspondante.
4. Lorsque vous écoutez une station mémorisée sous un numéro de présélection, appuyez longuement sur une autre touche de 1 à 6 pour la mémoriser sous un autre numéro de présélection.
Remarque :
L'appareil peut mémoriser jusqu'à 6 stations par bande.

Infos trafic (TA)
Lorsque la fonction TA est en veille et qu'une info trafic est diffusée, celle-ci est émise en priorité et ce peu importe le mode en cours. Il vous est également possible de mémoriser automatiquement des stations émettant des infos trafic.
Appuyez sur la touche **TA** (7). L'indication « TA » apparaît sur l'afficheur lorsque la fonction de recherche/mémorisation automatique d'infos trafic est activée. L'indication « TP » s'affiche lors de la réception d'une station émettant des infos trafic.

Appuyez sur la touche **TA** (7) lorsqu'une info trafic est diffusée pour annuler la réception de celle-ci et revenir au mode veille de la fonction TA.
Si aucune info trafic n'est reçue, l'appareil continue sa recherche.
Appuyez une nouvelle fois sur la touche **TA** (7) pour arrêter la recherche. L'indication « TA » disparaît de l'afficheur.

Sélection d'une fréquence alternative (AF)
En mode FM, a ppuyez longuement sur la touche AF (5) pour rechercher et recevoir automatiquement des fréquences alternatives. Lorsque la réception est mauvaise, l'indication « AF» apparaît sur l'afficheur pour rechercher une fréquence alternative de la station en cours.

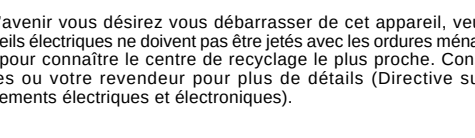
Sélection d'un type de programme (PTY)
Appuyez sur la touche PTY (14) pour sélectionner un type de programme. Si vous n'effectuez aucune opération pendant 10 secondes, l'appareil commence à chercher le type de programme sélectionné la dernière fois. Si aucun type de programme n'est reçu, l'indication « PTY NONE » (pas de PTY) s'affiche.
Appuyez une première fois sur la touche PTY (14), puis utilisez les touches 1 à 6 pour sélectionner un style musical :
1. « POP » et « ROCK » ;
2. « EASY » (musique légère) et « LIGHT » (musique douce) ;
3. « CLASSIC » (musique classique) et « OTHER » (autre) ;
4. « JAZZ » et « COUNTRY » ;
5. « NATIONAL » (chanson française) et « OLDIES » (musique rétro) ;
6. « FOLK ».
Appuyez une seconde fois sur la touche PTY (14), puis utilisez les touches 1 à 6 pour sélectionner un type d'émission parlée :
1. « NEWS » (actualités), « AFFAIRS » (affaires) et « INFORMATION » ;
2. « SPORTS », « EDUCATION » et « DRAMA » (théâtre) ;
3. « CULTURE », « SCIENCE » et « VARIED » (divers) ;
4. « WEATHER » (météo), « FINANCE » et « CHILDREN » (enfants) ;
5. « SOCIAL », « RELIGION » et « PHONE IN » (tribune téléphonique) ;
6. « TRAVEL » (voyage), « LEISURE » (loisirs) et « DOCUMENT » (documentaires).

Sélection mono/stéréo
En mode radio, appuyez sur la touche **ST** (5) de la télécommande pour sélectionner le mode mono ou stéréo.
Le mode stéréo est sélectionné lorsque le message « ST » s'affiche.
L'appareil passe en mode mono lorsque cette indication disparaît.
• La sélection du mode stéréo n'est disponible que sur la bande FM.

LECTURE SD/USB

Insertion d'un périphérique USB (non fourni)
Soulevez la protection en caoutchouc et connectez votre périphérique USB au port USB (23).
L'appareil passe automatiquement en mode USB.
Lorsqu'une périphérique USB est insérée, appuyez sur la touche **MODE** (15) pour passer en mode de lecture de la USB.

Insertion d'une carte SD/MMC (non fournie)
Appuyez sur la touche ⏏ (24) pour faire basculer la façade. Insérez votre carte SD dans le logement pour carte (26). Remettez ensuite la façade amovible en place. Lorsqu'une carte SD est insérée, appuyez sur la touche **MODE** (15) pour passer en mode de lecture de la carte.



Sélection d'une plage
- Appuyez sur les zones ⏭/⏮ du bouton **SEL** (12/13) pour passer à la plage suivante ou précédente. Maintenez les zones ⏭/⏮ du bouton **SEL** (12/13) pour rechercher rapidement vers l'avant ou vers l'arrière un passage à l'intérieur d'une plage.
- Si la clé USB comporte plusieurs répertoires, appuyez sur la touche **5/FOLD-** (22) ou **6/FOLD+** (23) pour remonter ou descendre dans la liste des répertoires. Appuyez ensuite sur le bouton **SEL** pour sélectionner le répertoire souhaité.

- Vous pouvez également effectuer une recherche par numéro de plage. Si vous souhaitez par exemple atteindre la plage n° 131 :
1. Appuyez sur la touche **AMS** (16) pour entrer en mode de saisie. Utilisez les zones ⏭ / ⏮ du bouton **SEL** (12/13) jusqu'à ce que « 1 » apparaisse sur l'afficheur.
2. Appuyez sur le bouton **SEL** pour confirmer puis utilisez les zones ⏭ /⏮ du bouton **SEL** pour sélectionner le chiffre « 3 ».
3. Appuyez sur le bouton **SEL** pour confirmer puis utilisez les zones ⏭ / ⏮ du bouton **SEL** pour sélectionner le chiffre « 1 ». L'indication « TRK131 » apparaît sur l'afficheur.
4. Appuyez longuement sur le bouton SEL (9) pour commencer la lecture de la plage n° 131.

Autres fonctions pour la lecture de USB/SD
Lecture/pause: Appuyez sur la touche ⏯ (17) pour mettre la lecture en pause. Appuyez une nouvelle fois sur la touche ⏯ (17) pour reprendre la lecture.
Mode intro : appuyez sur la touche INT (18) pour que l'appareil lise les 10 premières secondes de chaque plage du disque. Appuyez à nouveau sur cette touche pour quitter le mode intro.
Répétition d'une plage : appuyez sur la touche RPT (19) pour activer la lecture répétée d'une plage. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour annuler ce mode de répétition.
Lecture aléatoire : appuyez sur la touche RDM (21) pour lire les plages dans un ordre aléatoire.

Pour quitter ce mode USB/SD
1. Pour quitter ce mode USB, déconnectez le périphérique. L'appareil retourne automatiquement au mode Radio.
2. Pour quitter le mode carte, appuyez sur la carte SD puis retirez-la du logement. L'appareil retourne automatiquement au mode radio.
Remarque :
* Il existe de nombreux modèles de périphériques USB et de cartes SD. Nous ne pouvons garantir que l'appareil supporte tous ces différents modèles. Si votre périphérique USB ou carte SD n'est pas supporté, veuillez en essayer un autre.
* Il se peut que certains fichiers enregistrés sur la carte SD ou sur le périphérique USB ne soient pas supportés. En effet, certaines procédures de lecture spéciales ne sont pas compatibles avec cet appareil.

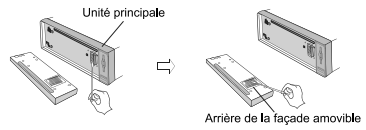
UTILISATION DE L'ENTRÉE AUXILIAIRE

1. Connectez l'appareil externe à l'entrée auxiliaire AUX (2). Mettez l'autoradio et l'appareil externe en marche. L'appareil passe automatiquement en mode d'entrée auxiliaire. Vous pouvez régler le volume à l'aide du bouton SEL (10/11).
2. Lorsque vous déconnectez l'appareil externe, l'appareil revient en mode Radio.

ENTRETIEN

PRECAUTIONS
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou une peau de chamois humide. N'utilisez jamais de solvants.
- Précautions concernant la façade amovible :
• Ne l'exposez pas à la pluie ou à l'humidité.
• Ne la laissez pas tomber et ne la soumettez pas à des chocs.
- N'exposez pas votre appareil à l'humidité ou à des températures élevées.
- Utilisez cet appareil dans des climats modérés.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide à proximité de l'appareil.
- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.

Nettoyage du point de contact
Si le point de contact situé entre l'unité principale et la façade est sale, l'autoradio peut présenter un dysfonctionnement. Pour éviter cela, veuillez retirer la façade amovible et nettoyer le point de contact avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool. Procédez délicatement afin de ne pas abîmer le point de contact.



Remarques :
Pour des raisons de sécurité, coupez le moteur et retirez la clé du contact avant de procéder au nettoyage.
Ne touchez jamais directement le connecteur avec vos doigts ou avec un objet métallique.

Remplacement du fusible
Utilisez un fusible d'intensité conforme aux données communiquées par le fabricant. Si le fusible fond, vérifiez la connexion à l'alimentation avant de le remplacer. Si le fusible fond à nouveau, il doit y avoir un dysfonctionnement. Dans ce cas, veuillez consulter le centre de réparation le plus proche.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Impossible de mettre l'appareil en marche.
- Veillez à ce que les connexions soient correctement effectuées.
- Vérifiez si le fusible n'est pas fondu. Si c'est le cas, remplacez-le par un fusible équivalent.
L'écran LCD affiche des informations incorrectes ou ne répond pas.
- Appuyez sur RESET.
Impossible de capter une station.
- Assurez-vous que l'antenne est correctement branchée.
Mauvaise qualité de réception radio.
- Veillez à ce qu'elle soit complètement étirée. Remplacez-la si elle est abîmée.
- L'antenne n'est pas mise à la masse correctement.
Remarque : Si le problème ne peut être résolu à l'aide du guide de dépannage, consultez le revendeur le plus proche. N'essayez jamais de démonter cet appareil vous-même.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Généralités

Alimentation	14,4 V DC (11-16 V permis)
Impédance de charge	4 Ω
Puissance de sortie maximale	45 W x 4
Réglage de la tonalité	+ 8 dB
	Graves : 100 Hz
	Aigus : 10 kHz
Dimensions	Environ 132 x 178 x 50 mm (Pr/L/H)
Dimensions du cadre de montage	Environ 169 x 182 x 53 mm (Pr/L/H)
Poids	Environ 0.5 kg

Section FM

Gamme de fréquences	87,5 - 108 MHz
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz
Sensibilité utilisable (- 30 dB)	15 dBûV
Rapport signal/bruit	60 dB
Séparation stéréo	30 dB (1 kHz)
Réponse en fréquence	30-15000 Hz

Section MW

Gamme de fréquences	522-1620 kHz
Fréquence intermédiaire	455 kHz
Sensibilité utilisable (-20 dB)	25 dBuV

Section lecteur USB

Rapport signal/bruit	65 dB
Séparation	60 dB (1 kHz)
Distorsion	0,5 %

Remarque :
Nous travaillons continuellement à l'amélioration de nos produits. C'est pourquoi le modèle et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.
ATTENTION ! Cet appareil utilise un rayon laser. Pour prévenir tout accident dû à ce type de rayon, il ne doit être ouvert que par un technicien qualifié.
Cet appareil est conforme aux spécifications internationales de sécurité et directives de l'Union européenne. Il répond également aux normes actuelles concernant la sécurité électrique et la compatibilité électromagnétique.

AVERTISSEMENTS

ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR

ATTENTION : Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.

Le point d'exclamation situé à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.

ATTENTION : Radiations laser invisibles lorsque les commutateurs de sécurité sont ouverts ou défectueux. Évitez toute exposition aux rayons.

AVERTISSEMENT - Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

CE

AR-2695 IB MUSE 001 REV0 - FR.p65 2
2009-6-19, 16:18